

XIII. EURÓPA JÖVŐJE NEMZETKÖZI GYERMEK- ÉS IFJÚSÁGI TALÁLKOZÓ

JÚLIUS 6-13.



6-13TH JULY

*Kecskemét
Hungary*

13TH FUTURE OF EUROPE INTERNATIONAL CHILDREN AND YOUTH MEETING

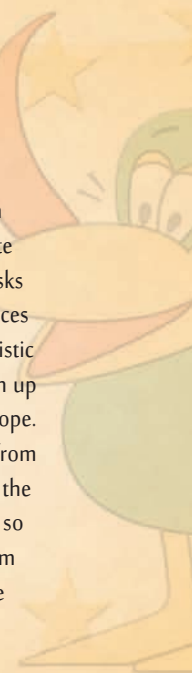







































Az Európa Jövője Egyesület 1990-ben alakult, hogy a kecskeméti gyerekeket megismertesse Európa gyermekeivel a gyermektalálkozók során. Az alapötlet egyszerű volt, a kontinens országaiból gyermekeket és fiatalokat hívunk meg, akiket kecskeméti iskolák látnak vendégül. A külföldi gyerekek családoknál laknak, majd a következő évben a külföldi csoportok hívják viszontlátogatásra vendéglátóikat. A gyermektalálkozókra érkező külföldi csoportoktól csupán annyit kér az egyesület, hozzanak magukkal nyelvi nehézségek nélkül átadható ajándékot, zenét, táncot, olyan műsort, mely megismerteti kultúrájukat másokkal. Így nőtt fel Csipero, a gyermektalálkozók kedves figurája, akit ma már Európa számos pontján ismernek és szeretnek. Az eddigi 12 találkozó során több mint 15000 gyermeket láttunk vendégül Európa 45 országának 160 településéről. A 21. században sem lehet más feladatunk, mint megszületésekor volt, a jövő Európa polgárait segítsük abban, hogy előítéletektől mentes, a másságot elfogadó, toleráns nemzedékké váljanak a ma gyermekei. A találkozó a „Kreatív Európa” program jegyében zajlik, a legilletékesebbek, Európai ifjú polgárai részvételével, akik a jövő formálói. Ebben a reményben üdvözöljük a XIII. Európa Jövője Nemzetközi Gyermek- és Ifjúsági Találkozó vendégeit Kecskeméten!



In 1990, the 'Future of Europe Association' was established with the aim of helping the children of Kecskemét become acquainted with children from Europe through Children's Meetings. The theme was simple: inviting children from the countries of the continent who would be hosted by Kecskemét schools. Foreign children would stay with families and in the following year the foreign groups would invite their hosts for an exchange visit. The only thing the Association asks for from foreign groups is to bring along presents, music, dances and programmes that can be demonstrated without any linguistic difficulties. 'Csipero' the lovely figure of the meetings, has grown up before our very eyes and it is well known and loved all over Europe. So far, we have hosted 15000 children from 160 settlements from 45 countries. The task of the Association is exactly the same in the 21st century as it was at its birth: helping the citizens of Europe so that the children of today become a tolerant generation, free from all prejudices and accepting people and their differences. The meeting takes place in terms of the 'Creative Europe' programme with the participation of Europe's youth citizens, the formers of the future. This is the principle with which we welcome the guests of the 13th Future of Europe International Children and Youth Meeting in Kecskemét.



ORSZÁG/COUNTRY	VÁROS/CITY	CSOPORT NEVE/GROUP
 Amerikai Egyesült Államok United States of America	Atlanta	Bill Drake Band
 Anglia/England	Gloucester	Increase the Peace breaktánc-csoport/Increase the Peace Breakdance Group
 Ausztria/Austria	Dornbirn	OJAD ifjúsági munkacsoport/OJAD Youth Workgroup
 Azerbajdzsán/Azerbaijan	Baku/Baki	Halay Group Hagyományörző Együttes/Halay Group traditional Folkdancegroup
 Belgium/Belgium	Hamont	Ifjúsági Fúvós zenekar/Youth Brass Orchestra
 Belgium/Belgium	Neerpelt	De Piccolo's Kórus/De Piccolo's Choir
 Csehország/Czech Republic	Krnov	Taxmen táncscsoport/Taxmen dance group
 Csehország/Czech Republic	Brno	Líšňáček néptáncscsoport /Líšňáček folk dance group
 Csehország/Czech Republic	Prága/Praha	L'Arrache Coeur Zenekar/L'Arrache Coeur Orchestra
 Finnország/Finland	Forssa	Con fouco vonós zenekar/Con fouco String orchestra
 Franciaország/France	Etables Sur Mer	„Cap á Cité” Egyesület színjátszó csoportja/„Cap á Cité” Association' theatre group
 Hollandia/the Netherlands	Schoot	Schoot Ifjúsági Zenekar/Schoot Youth Orchestra
 Horvátország/Croatia	Kiskőszeg/Batina	Kiskőszegi Magyar Kultúregyesület gyermekcsoportja/Hungarian Culturassociation of Batina
 India/India	Új-Delhi/New-Delhi	Deeksha Sports csoport/Deeksha Sports Group
 Izrael/State of Israel	Ramat HaSharon	Migvanim ifjúsági szervezet csoportja/Migvanim Youth group
 Izrael/State of Israel	Rishon Le-Zion	Ifjúsági csoport/Youth Group
 Lengyelország/Poland	Poznan	„Piroska” Magyar Ének és Táncegyüttes/Piroska'Hungarian Song and Dance Ensemble
 Lengyelország/Poland	Radłów	Wolanie néptáncscsoport/Wolanie Folkdance Group
 Portugália/Portugal	Coimbra	Jazz Echoes és Estudio Flic Flac/Jazz Echoes and Estudio Flic Flac
 Románia/Romania	Bögöz/Mugeni	Küküllő Néptáncscsoport/Küküllő folkdance group
 Románia/Romania	Bukarest	Primavera Táncegyüttes
 Románia/Romania	Bucharest/Bucuresti	Primavera Dance Ensemble
 Románia/Romania	Csíkszereda	Márton Áron Gimnázium Zsigora Néptáncgyűttese
 Románia/Romania	Miercurea Ciuc	„Zsigora” Folkdance Ensemble of the Márton Áron Secondary Grammar School
 Románia/Romania	Déva/Deva	Szent Ferenc Alapítvány gyermekcsoportja/Children group of the St. Ferenc Foundation
 Románia/Romania	Gyergyószentmiklós	Step Dance Táncgyűttes
	Gheorgheni	Step Dance Dance Ensemble

ORSZÁG/COUNTRY	VÁROS/CITY	CSOPORT NEVE/GROUP
 Románia/Romania	Koltó/Coltau	Somfa Együttes/Somfa Group
 Románia/Romania	Marosszentgyörgy	Jubilate Gyermekkórus
 Románia/Romania	Sângeorgiu de Mureş	Jubilate Children's Choir
 Románia/Romania	Nagyszeben	HÍD Egyesület gyermek csoportja
 Románia/Romania	Sibiu/Hermannstadt	Children group of the HÍD Association
 Románia/Romania	Nagyvárad/Oradea	Szacsvay Imre Iskola tánc csoportja/Children group of the Szacsvay Imre School
 Románia/Romania	Pusztina/Pustiana	Magyarház Csángó kórusa/Choir of the Hungarian House
 Románia/Romania	Sepsiszentgyörgy	Székely Mikó Kollégium néptánc csoportja
 Románia/Romania	Sfântu Gheorghe	Folkdance group of the Székely Mikó Lyceum
 Románia/Romania	Szászrégen/Reghin	Gyöngyvirág Néptánc csoport/Folkdance group "Gyöngyvirág"
 Svédország/Sweden	Lidköping	De La Gaesthetics Gimnázium művészeti csoportja
 Szerbia/Serbia	Bácskertes	Artistic group of the De La Gaesthetics Secondary Grammar School
 Szerbia/Serbia	Kupusina	József Attila Iskola népdal csoportja
 Szerbia/Serbia	Újvidék/Novi Sad	Children group of the József Attila School
 Szlovákia/Slovakia	Zsigárd/Ziharec	Manó Gyermek Néptánc együttes/Manó Children dance group
 Thaiföld/Thailand	Hua Hin	Gyermek csoport/Children group
Törökország/Turkey	Ankara	STW iskola tánc csoportja/STW school
Törökország/Turkey	Manisa	Hacettepe Egyetem Gyermek és Ifjúsági Néptánc csoportja
Ukrajna/Ukraine	Ungvár/Uzgorod	Children folkdance group of the Hacettepe University
Ukrajna/Ukraine	Kijev/Kiev	Manisa Buyuk Sehir Belediyesi Magnesia Kivilcimlari Halkdanslari Toplulugu
		Turkish Folkdance group of Manisa
		Blitz Táncművészeti Stúdió/Blitz Dance Studio
		Could Jam Kijev Zenekar/Cloud Jam Kiev Orchestra



JÚLIUS 5., SZOMBAT (0. NAPI PROGRAM)

A külföldi csoportok érkezése, fogadása

19.00 Főtér, Nagyszínpad

Bill Drake Band Gospel csoport (Amerikai Egyesület Államok)
fellépése

20.00 Főtér, Nagyszínpad

K76 Tánc Show

JÚLIUS 6., VASÁRNAP

10.00 Városháza

A határon túli magyar óvónők „Csillagszemű” táborának megnyitása
Megnyitja Mák Kornél Kecskemét Megyei Jogú Város alpolgármestere

11.00 Főtér, Fesztiválközpont

Nemzetközi szakmai munkamegbeszélés

16.00 Fesztiváltér: „Tér a térben”

„Kreatív sokszínűség” program

TÉR – JÁTÉKOK – Rubik Ernő köszöntésére

Orosz István grafikus tér-grafikáinak szabadtéri kiállítása

Megnyitja: Rubik Ernő

Rubik 40-70 évforduló jegyében Kreatív sokszínűség című nemzetközi gyermek és ifjúsági program elindítása

17.15 Főtér

A Hamont-Schoot ifjúsági fúvós zenekar (Belgium – Hollandia)
bemutatója és térzenéje

18.00 Főtér, Nagyszínpad

Megnyitó ünnepség

Köszöntőt mond Dr. Zombor Gábor államtitkár, országgyűlési képviselő

A város kulcsát átadja a gyerekeknek Szemereyné Pataki Klaudia, Kecskemét Megyei Jogú város alpolgármestere

A résztvevő külföldi csoportok szerkesztett műsora

A megnyitón fellépnek: Székely Mikó Kollégium néptánc csoportja, Sepsiszentgyörgy (Románia), Jazz Echoes és Estudio Flic Flac, Coimbra (Portugália), Hacettepe Egyetem Gyermek és Ifjúsági Néptánc csoportja, Ankara (Törökország), Step Dance Táncgyűttes, Gyergyószentmiklós (Románia), Líšňáček néptánc csoport, Brno (Csehország), Rishon Le Zion ifjúsági csoport, Rishon Le Zion (Izrael) Ungvár (Ukrajna)

Rubik Ernő köszöntése és kitüntetése 70. születésnapja alkalmából

20.00 Főtér, Nagyszínpad

Halay Group Hagyományörző Együttes (Azerbajdzsán) műsora

21.00 Főtér, Nagyszínpad

Kecskemét Táncgyűttes Erdélyi Antológia műsora

22.30 Főtér, Romkert

Kis éji zene: De Piccolo's kórus, Neerpelt (Belgium)

5TH JULY, SATURDAY (DAY ZERO)

Arrival, welcoming groups from abroad

19.00 Main Square, main stage

Performance of Bill Drake Band gospel group (United States of America)

20.00 Main Square, main stage

K76 Dance show

6TH JULY, SUNDAY

10.00 Town Hall

Opening ceremony of the 'Csillagszemű' camp for Hungarian kindergarten teachers from neighbouring countries
Opening speech by Kornél Mák, deputy mayor

11.00 Main Square, Festival centre

International work meeting – Meeting for Hungarian and foreign group leaders

16.00 Festival Square: 'Square in Square'

'Creative Diversity' programme

SPATIAL DIMENSIONS – open-air exhibition in honour of Ernő Rubik by István Orosz, graphic designer

Opened by: Ernő Rubik

Official **start of the** "Creative Diversity" international children and youth programme in the spirit of the 40th and 70th Rubik anniversaries

17.15 Main Square

Performance and street music of the "Hamont-Schoot" Youth Orchestra from Belgium and the Netherlands

18.00 Main Square, main stage

Opening ceremony

Words of greeting: Dr. Gábor Zombor, Minister of State and Member of the Hungarian Parliament greets the participants of the event

The key of the town will be handed over to the children by Mrs. Klaudia Pataki Szemerey, deputy mayor of Kecskemét, Town of County Rank

Performers: Folkdance group of the Székely Mikó Lyceum, Sfantu Gheorghe (Romania), Jazz Echoes and Estudio Flic Flac, Coimbra (Portugal), Children folkdance group of the Hacettepe University, Ankara (Turkey), Step Dance Ensemble, Gheorgheni (Romania), Líšňáček Folkdance Group, Brno (Czech Republic), Rishon Le Zion Youth group, Rishon Le Zion (Israel) Uzgorod (Ukraine)

Compliments and presenting an award to Mr. Ernő Rubik

20.00 Main Square, main stage

Performance of Halay Traditional Folkdance Group (Azerbaijan)

21.00 Main Square, main stage

Performance of Kecskemét Dance Ensemble

22.30 Old cloister ruins

A little night music: De Piccolo's Choir (Belgium)

JÚLIUS 7., HÉTFŐ

- 9.00 Találkozó az Arany János Általános Iskola előtt**
Külön beosztás alapján a külföldi csoportok „Ember és táj – magyar parasztmúlt” programja a **Varga Tanyán**
- 9-11 óráig Városháza**
Külön beosztás alapján a külföldi csoportok számára a kecskeméti Városháza dísztermének megtekintése.
- 9-16 óráig Benkó Zoltán Szabadidőközpont**
Külön beosztás alapján a külföldi csoportok számára: sárkányhajó bemutatók és versenyek a Kecskeméti Sárkányhajó Klub vezetésével.
- 15.00 Főtér, Nagyszínpad**
„Gyermekvarázs – kultúrák találkozása” fesztiválprogram
Fellépők: Hamont-Schoot (Belgium-Hollandia), Bögöz (Románia), Bácskertes (Szerbia), Dornbirn (Ausztria), Krnov (Csehország), Ankara (Törökország), Csíkszereda (Románia), Új-Delhi (India), Nagyvárád (Románia)
- 20.30 Főtér, Nagyszínpad**
Firkin ír koncert és táncház
- 22.00 Főtér, Romkert**
Kis éji zene: L'Arrache Coeur együttes (Csehország)

JÚLIUS 8., KEDD

- 9.00 Találkozó az Arany János Általános Iskola előtt**
Külön beosztás alapján a külföldi csoportok „Ember és táj – magyar parasztmúlt” programja a **Varga Tanyán**
- 9-11 óráig Városháza**
Külön beosztás alapján a külföldi csoportok számára a kecskeméti Városháza dísztermének megtekintése.
- 9-16 óráig Benkó Zoltán Szabadidőközpont**
Külön beosztás alapján a külföldi csoportok számára: sárkányhajó bemutatók és versenyek a Kecskeméti Sárkányhajó Klub vezetésével.
- 10-18 óráig Főtér, Városháza előtt**
„Kreatív sokszínűség” program
Budapesti Csodák Palotája programjai
- 15.00 Főtér, Nagyszínpad**
„Gyermekvarázs – kultúrák találkozása” fesztiválprogram
Fellépnek: Lidköping (Svédország), Manisa (Törökország), Bukarest (Románia), Coimbra (Portugália), Sepsiszentgyörgy, Gyergyószentmiklós, Koltó (Románia), Forssa (Finnország)
- 16.00 Főtér**
Kreatív sokszínűség program
Recyclo Band koncert és nagy közös együtt zenélés újrahasznosított hulladékból készült hangszereken
- 18.00 Főtér**
Aszfalttánc produkció: Gloucester (Anglia)
- 20.30 Főtér, Nagyszínpad**
Buda Folk Band koncertje és táncház
- 22.00 Főtér, Romkert**
Kis éji zene: Cloud Jam, Kijev (Ukrajna)

7TH JULY, MONDAY

- 9.00 Meeting at János Arany Primary School**
Foreign groups' programme at Varga Manor: "People and Nature" – Hungarian peasant history (by prior arrangement)
- 9.00-11.00 Visit to the Town Hall**
Foreign groups' programme: visiting the Town Hall of Kecskemét (by prior arrangement)
- 9.00-16.00 Zoltán Benkó Leisure Park**
Dragon boat performance and competition, led by the Dragon Boat Club of Kecskemét (by prior arrangement)
- 15.00 Main Square**
"Children's magic – meeting of cultures" festival programme
Performers: Hamont-Schoot (Belgium- Netherlands), Mugeni (Romania), Kupusina (Serbia), Dornbirn (Austria), Krnov (Czech Republic), Ankara (Turkey), Miercurea Ciuc (Romania), New-Delhi (India), Oradea (Romania)
- 20.30 Main Square**
Concert and Irish dance with Firkin
- 22.00 Old cloister ruins**
A little night music: L'Arrache Coeur Band (Czech Republic)

8TH JULY, TUESDAY

- 9.00 Meeting at János Arany Primary School**
Foreign groups' programme at Varga Manor: "People and Nature" – Hungarian peasant history (by prior arrangement)
- 9.00-11.00 Visit to the Town Hall**
Foreign groups' programme: visiting the Town Hall of Kecskemét (by prior arrangement)
- 9.00-16.00 Zoltán Benkó Leisure Park**
Dragon boat performance and competition, led by the Dragon Boat Club of Kecskemét (by prior arrangement)
- 10.00-18.00 Main Square, in front of the Town Hall**
'Creative Diversity' programme
programmes of the Centre of Scientific Wonders (Science with fun)
- 15.00 Main Square, main stage**
"Children's magic – meeting of cultures" festival programme
Performers: Lidköping (Sweden), Manisa (Turkey), Bucharest (Romania), Coimbra (Portugal), Sfantu Gheorghe (Romania), Gheorgheni (Romania), Coltau (Romania), Forssa (Finland)
- 16.00 Main Square**
'Creative Diversity' programme
Recyclo Band concert and a big joint music-making on instruments from recycled waste
- 18.00 Main Square**
Street-dance show: Gloucester (England)
- 20.30 Main Square, main stage**
Concert and Hungarian Dance with Buda Folk Band
- 22.00 Old cloister ruins**
A little night music: Cloud Jam, Kiev (Ukraine)





JÚLIUS 9., SZERDA

10-14 óráig a Kecskeméti Ifjúsági Otthonban

„Adj vért gyermekeinkért” – véradó nap

Együttműködő szervezetek: Magyar Vöröskereszt Kecskeméti Városi Szervezete, Kecskeméti Ifjúsági Otthon, GONG Rádió, Európa Jövője Egyesület

15.00 Főtér, Nagyszínpad

„Gyermekvarázs – kultúrák találkozása” fesztiválprogram
Fellépnek: Rishon Le Zion, Ramat HaSharon (Izrael), Pusztina, Szászrégen (Románia), Ankara (Törökország), Ungvár (Ukrajna), Új-Delhi (India), Brno (Csehország), Etables sur Mer (Franciaország), Radłów (Lengyelország), Gloucester (Anglia)

17.00 Főtér, Városháza előtti tér

„Kreatív sokszínűség” program

Esélyegyenlőségi délután: MINDENNAPI

ESÉLYEGYENLŐTLENSÉGEK – bemutatók, foglalkozások a

Kutyával egy Mosolyért Alapítvány közreműködésével

Mozgássérült Fiatalokért Alapítvány programja

Debreceni hátrányos helyzetű ifjúsági csoportok (Konga Kids, a Karácsony Sándor Általános Iskola tanulói és a Dr. Kettesy Aladár Általános Iskola – Látássérültek Általános Iskolája ének csoportja) fellépése

Dunavecsei Hagyományőrző Cigány Táncsoport fellépése

Maminbaba hordozós latin fitness bemutató

20.00 Rákóczi út 3. Díszterem

Táncház a Hirös Néptáncanoda szervezésében a határon túli magyar csoportok számára

20.30 Főtér, Nagyszínpad

A Sirtos Együttes görög koncertje és táncháza

22.00 Főtér, Romkert

Kis éji zene: Jubilate Kórus, Marosszentgyörgy (Románia),
Con fouco Vonósnégyes, Forssa (Finnország)

JÚLIUS 10., CSÜTÖRTÖK

13-18 óráig Kecskeméti Fürdő

„Kreatív sokszínűség” program

Aqua Show (Prága) – vizidili

15.00 Főtér, Nagyszínpad

„Gyermekvarázs – kultúrák találkozása” fesztiválprogram
Fellépnek: Lidköping (Svédország), Poznan (Lengyelország), Marosszentgyörgy, Bukarest (Románia), Manisa (Törökország), Krnov (Csehország), Neerpelt (Belgium), Csíkszereda, Nagyvárád (Románia)

16.00 Főtér, Városháza előtt

„Kreatív sokszínűség” program

Velocipéd Parádé, Kecskeméti Főiskola GAMF-kar

Eco-Marathon csapatának bemutatója, Kecskeméti Katona

József Gimnázium „Robotika” szakkörének robot bemutatója

18.00 Főtér

KIYO-KITO TAIKO Japándob-csoport műsora

20.30 Főtér, Nagyszínpad

Hajdú Táncegyüttes ifjúsági csoportja, Debrecen

Stica – moldvai csángó koncert és táncház

22.00 Főtér

Lobbanáspont Zsonglőr Egyesület tűzszonglőr előadása

22.00 Főtér, Romkert

Kis éji zene: Nikola Parov és a Vándor Vokál koncertje

9TH JULY, WEDNESDAY

10.00-14.00 Youth House of Kecskemét

"Give blood for our children!" - Day of blood giving

15.00 Main Square, main stage

"Children's magic – meeting of cultures" festival programme

Performers: Rishon Le Zion (Israel), Ramat HaSharon (Israel), Pustiana (Romania), Reghin (Romania), Ankara (Turkey), Uzgorod (Ukraine), New-Delhi (India), Brno (Czech Republic), Etables sur Mer (France), Radłów (Poland), Gloucester (England)

17.00 Main Square, in front of the Town Hall

A co-operational afternoon with our partner organisations focusing on **EVERYDAY UNEQUAL OPPORTUNITIES**: performances, activities

20.00 Hall at 3, Rákóczi Road

Dance organised by the Hirös Néptáncstanoda

20.30 Main Square, main stage

Concert and Greek Dance with Sirtos Orchestra

22.00 Old cloister ruins

A little night music: Jubilate Choir, Sangeorgiu de Mures (Romania)

Con fouco String Quartet, Forssa (Finland)

10TH JULY, THURSDAY

13.00-18.00 Aqua Show (Prahá)– water fun

Programme in the Swimming Pool of Kecskemét – an aqua show with active participation of the children

15.00 Main Square, main stage

"Children's magic – meeting of cultures" festival programme
Performers: Lidköping (Sweden), Poznan (Poland), Sangeorgiu de Mures (Romania), Bucharest (Romania), Manisa (Turkey), Krnov (Czech Republic), Neerpelt (Belgium), Miercurea Ciuc (Romania), Oradea (Romania)

16.00 Main Square, in front of the Town Hall

'Creative Diversity' programme

Velocipede Parade

Performance of the Eco-Marathon team of the Kecskemét

College of Mechanical Engineering and Automation

Robotics Performance by the 'Robotics' group of József Katona

Secondary Grammar School

18.00 Main Square

Performance of the KIYO-KITO TAIKO Japanese Drum-group

20.30 Main Square, main stage

Youth group of the Hajdú Folkdance Ensemble, Debrecen

Stica Moldavian Concert and Dance

22.00 Main Square

Performance of the Flashpoint Fire-group

22.00 Old cloister ruins

A Little Night Music: Nikola Parov and the Vándor Vokál

JÚLIUS 11., PÉNTEK

MAGYAROSZÁG ÖRÖME NAP

10.00 órától Kossuth tér

Garabó – a Magyar Gyümölcs Ünnepe

Hagyomány és kreativitás: Baracklekvár főzés

14.00 Főtér, Szent István szobor

A Szent István szobor megkoszorúzása

14.20 Deák tér

Térzene a Hamont-Schoot ifjúsági fúvós zenekarral
(Belgium-Hollandia)

14.30 Deák tér

Barackfa ültetés

Közreműködik: Szabó Sándor tárogatón

15.00 Főtér

Határon túli magyar csoportok fesztiválprogramja

Fellépnek a találkozón részvevő határon túli magyar gyermek
és ifjúsági csoportok

16.00 Városháza előtt

A magyar férfi felnőtt kosárlabda válogatott bemutatója a
gyerekek bevonásával

20.30 Főtér, Nagyszínpad

Muzsikás Együttes koncertje és táncháza

22.00 Főtér, Városháza előtt

Lobbanáspont Zsonglőr Egyesület tűzzsonglőr előadása

22.30 Főtér, Romkert

Kis éji zene: De Piccolo's kórus, Neerpelt (Belgium)

Gitár-Klub Alapítvány 5 LETT formációja

JÚLIUS 12., SZOMBAT

10.00 Csalánosi parkerdő

Piknik a Csalánosi Parkerdőben

Nemzetközi csoporttalálkozók, bemutatók, workshopok,
sportversenyek, vetélkedők, bográcsparádé

10.00 Kossuth tér

Garabó – a Magyar Gyümölcs Ünnepe

18.00 Főtér, Nagyszínpad

A XIII. Európa Jövője Nemzetközi Gyermek- és Ifjúsági Találkozó
záróünnepsége

20.30 Főtér, Nagyszínpad

Boban & Marko Markovic Orkestar koncertje

22.00 „Viszontlátásra 2016-ban Kecskeméten!”

Lézershow, fényfestés, tűzijáték

JÚLIUS 13., VASÁRNAP

Térzene a Főtér több pontján

10.00 Városháza

A programsorozat hivatalos értékelése és zárófogadás

21.00 Főtér, Romkert

„Kreatív sokszínűség” program

Get involved – Make a difference!

Portugál-magyar ifjúsági program: közös tánc és zene
fényfestéssel

21.30 Főtér, Romkert

„Kreatív sokszínűség” program

A herceg és a hercegnő c. árnyjáték M. Ocelot meséje nyomán
Bemutatója: a Kecskeméti Ifjúsági Otthon Vándorbot Bábosköre

11TH JULY, FRIDAY

JOY OF HUNGARY

10.00 Main Square, in front of Town Hall:

Garabó – the celebration of Hungarian fruits and handicrafts

Tradition and creativity: making apricot jam

14.00 Main Square, Statute of St. Stephen

Wreathing ceremony

14.20 Deák Square

Performance of Hamont-Schoot Youth Brass Orchestra
(Belgium—the Netherlands)

14.30 Deák Square

Planting an apricot tree, featuring Sándor Szabó playing the Turkish pipe

15.00 Main Square, main stage

“Children’s magic – meeting of cultures” Hungarian children group’s festival programme

16.00 Main Square, in front of the Town Hall

The Hungarian Man Adult Basketball National Team will have a basketball performance with the active participation of children

20.30 Main Square, main stage

Concert and Dance with Muzsikás Band

22.00 Main Square, in front of the Town Hall

Performance of the Flashpoint Fire-group

22.30 Old cloister ruins

A little night music: De Piccolo’s choir, Neerpelt (Belgium)

5 LETT group of Guitar-Club Foundation

12TH JULY, SATURDAY

10.00 Csalánosi forest park

European Volunteering Day – Whole day picnic programme
International meeting of the groups, workshops, sports competitions and quizzes, Hungarian cattle parade

10.00 Kossuth Square

Garabó – the celebration of Hungarian fruits and handicrafts

18.00 Main Square, main stage

Closing ceremony of the 13th “Future of Europe” International Children and Youth Meeting

20.30 Main Square, main stage

Concert of the Boban & Marko Markovic Orkestar

22.00 Main Square

See you all in Kecskemét in 2016!

Laser show, light painting and fireworks

13TH JULY, SUNDAY

10.00 Town Hall

Closing reception,

21.00 Main Square, old cloister ruins

‘Creative Diversity’ programme:

Get involved – Make a difference!

Portuguese-Hungarian Youth Programme: joint dance, live music and wall light painting created by the young people

21.30 Main Square, old cloister ruins

‘Creative Diversity’ programme

The Prince and the Princess shadowplay (by M. Ocelot).

Performers: ‘Vándorbot’ Puppet-theatre group of the Kecskemét Youth House

EGYÉB KIEMELT ESEMÉNYEK

JÚLIUS 6-TÓL 13-IG KOSSUTH TÉR

TÉR – JÁTÉKOK – Rubik Ernő köszöntésére

Orosz István Kossuth-díjas grafikus tér-grafikáinak szabadtéri kiállítása

JÚLIUS 7-TÓL (HÉTFŐTÓL) 11-IG (PÉNTEKIG)

Cifrapalota, a Kecskeméti Katona József Múzeum kiállítóhelye

„Kocka a köbön” kiállítás Pálffy László Pro Ludo-díjas matematikus játékkocka-gyűjteményéből.

14-17 óráig nyitva áll a Cifrapalota a látogatók előtt, a gyerekeket kézműves foglalkozások, programok várják.

JÚLIUS 7-TÓL (HÉTFŐTÓL) 11-IG (PÉNTEKIG)

Külön beosztás alapján a külföldi csoportok számára a kecskeméti Városháza dísztermének megtekintése.

JÚLIUS 7-TÓL (HÉTFŐTÓL) 11-IG (PÉNTEKIG)

Külön beosztás alapján a külföldi csoportok „Ember és táj – magyar parasztmúlt” programja a Varga Tanyán.

JÚLIUS 7-TÓL (HÉTFŐTÓL) 10-IG (SZERDÁIG)

A Benkó Zoltán Szabadidőparkban külön beosztás alapján a külföldi csoportok részére sárkányhajó bemutatók és versenyek a Kecskeméti Sárkányhajó Klub vezetésével.

SZAKMAI TANÁCSKOZÁSOK ÉS TÁBOROK

JÚLIUS 6-13. KÖZÖTT, ÁRPÁDVÁROSI ÓVODA

Határon túli magyar óvónők „Csillagszemű” Szakmai Tábor

JÚLIUS 6-13. KÖZÖTT, KATONA JÓZSEF KÖNYVTÁR

„Kincskereső” – magyar irodalmi gyermektábor

Irodalmi, képzőművészeti kreatív program

„CSIPER-O.K.” nemzetközi gyermek fesztiválújság elkészítése

JÚLIUS 6-13. KÖZÖTT, ÁFEOSZ KOLLÉGIUM

GYEP Egyesület országos egészségnevelési tábora

PROGRAMMES DURING THE WEEK

6TH JULY – 13TH JULY, FESTIVAL SQUARE

SPATIAL DIMENSIONS – open-air exhibition in honour of Ernő Rubik by István Orosz, graphic designer, holder of the Kossuth Award

7TH – 11TH JULY, FANCY PALACE (CIFRAPALOTA)

'Cube on Cube' – exhibition from the toy cube collection of László Pálffy, mathematician, holder of the Pro Ludo Award.
From 14.00 to 17.00: the Fancy Palace (museum of the town) will be open to visitors, the children are awaited with handicraft and lecture programmes.

7TH JULY (MONDAY) TO 11TH JULY (FRIDAY)

Foreign groups' programme: visiting the Town Hall of Kecskemét

7TH JULY (MONDAY) TO 11TH JULY (FRIDAY)

Foreign groups' programme in Kerekegyháza: "People and Nature" – Hungarian peasant history

7TH JULY (MONDAY) TO 10TH JULY (THURSDAY)

Zoltán Benkó Leisure Park, Kecskemét

Dragon boat performance and competition, led by the Dragon Boat Club of Kecskemét

OTHER CAMPS DURING THE MEETING

6TH – 13TH JULY

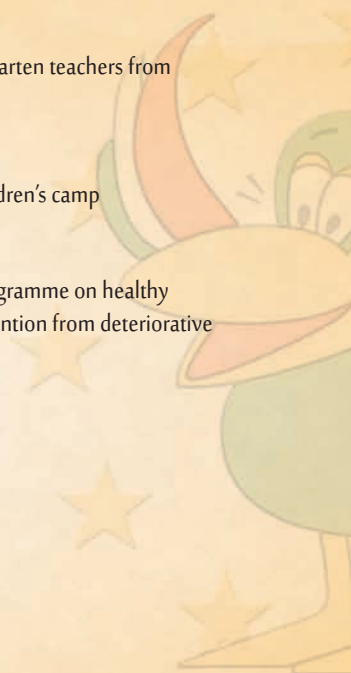
"Csillagszemű" Camp of Hungarian Kindergarten teachers from beyond the borders

6TH – 13TH JULY

"Treasure-hunter" – Hungarian literary children's camp

6TH – 13TH JULY

"GYEP" camp: it's a complex, interactive programme on healthy nutrition, hygiene, mental health, and prevention from deteriorative addiction for children.



Fesztiválközpont elérhetőségei:

+36 76/484-010

+36 20/416-1550

E-mail: csipero@t-online.hu

Web: www.csipero.hu

Program elnök, fesztiváligazgató:

FARKAS GÁBOR (+36 20/369-3888)

Elnöki segítő: Fodorné B. Horváth Judit, Szablics Bálint

Program manager: Deák Tamás (+36 20/962-4742)

Fesztiváltitkárság:

Titkárságvezető: Gyurgyik Henriett (+36 20/369-3888)

Asszisztensek: Berei Andrea (+36 20/401-5811)

Gera Anna (+36 30/287-0067)

Jáger Erzsébet (+36 20/396-5851)

Gazdasági vezető: Horváth Attila

Gazdasági asszisztens: Lengyel Márta (+36 20/237-9737)

Szállás, étkezés, közlekedés:

Péczeli József (+36 20/438-9937)

Asszisztens: Kökény Ferencné

Kiállítások, múzeumi programok:

Dr. Kriston Vízi József (+36 30/370-7978)

Városházi látogatás, protokoll: Sutus Lászlóné (+36 20/315-5977)

Önkéntes-adminisztráció: Barta Ildikó

Technikai csoport:

Gáncs Gábor (+36 20/564-1515)

Tonté Béla, Szijártó Zsolt, Kovács Norbert, Szék helyi Bence

Színpad műsorok:

Bárdos Virág (+36 20/419-0463)

Esti nagyrendezvények: Toókosné Börönte Erika (+36 20/406-8549)

„Kis éji zene”: Szilágyi Áron (+36 70/518-0801)

Piknik nap: Vaszkó Gergő (+36 20/418-1189)

Varga Tanya program: Berei Andrea (+36 20/401-5811)

Sárkányhajó program: Kása Róbert (+36 70/775-8857)

Hang: Nagyszínpad: Arénashow Kft., Bíró Zoltán (+36 30/953-1800)

Romkert: Somahang, Somogyi Tibor (+36 30/743-5754)

Internetes közvetítés megtalálható a

www.csipero.hu oldalon: LapiFilm

Orvosi ügyelet: Neomedical Bt. a fesztiválközpontnál

Őrészvédelem vezetője: Kabók József (+36 30/955-9785),

Bács Security Kft.

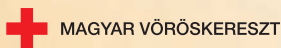
Csillagszemű tábor: Molnár Józsefné (+36 30/335-9188),

Lángné Nagy Mária, Homokiné Bíbor Anna

Kincskereső tábor: Koleszár Márta (+36 30/389-9101)

GYEP tábor: Huszár Linda (+36 20/219-0539)

TÁMOGATÓK ÉS ADOMÁNYOZÓK:



Bács-Kiskun
Megyei Kórház

Magyar Kosárlabda
Szövetség

Kiskunsági Erdészeti és Faipari Zrt.



TÖVÉBBI TÁMOGATÓK:

Bács-Kiskun Megyei Katasztrófavédelmi Igazgatóság Kecskeméti Tűzoltósága,
Bács-Kiskun Megyei Kórház és Rendelőintézet, Bácsvíz Zrt., Kiskunsági Erdészeti és Faipari Zrt, Juniperus
Parkerdészet, Kecskemét Városi Rendőrkapitányság, Leskowsky hangszergyűjtemény, Magyar Vöröskereszt
Bács-Kiskun Megyei Szervezete, Országos Vérellátó Szolgálat Kecskeméti Területi Vérellátó

Sziperó 2014
A XIII. Európa Jövője Nemzetközi Gyermekek és Ifjúsági Találkozó hivatalos programfüzete
Kiadja: Európa Jövője Egyesület
Felelős kiadó: Farkas Gábor – elnök
Nyomdai előkészítés: Kápolnai Tibor – Leokhars Bt.
Nyomdai munkálatok: VM-Verso Kft.
Készült Kecskeméten 2014-ben 5000 példányban.
A kiadvány térítésmentesen kerül terjesztésre.

Találkozunk Kecskeméten
2016. július 3-10. között!

See You in
Kecskemét
between
3-10th July 2016!



Európa Jövője Egyesület

Future of Europe Association

H-6001 Kecskemét, Kápolna u. 24.

Pf.: 312./P.O.BOX 312.

Internet:

<http://www.csipero.hu>

E-mail: csipero@t-online.hu

Tel./fax: +36 76/484-010

+36 76/484-482